



EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA



## Homenaje a la Madre



Mañana, bajo la organización del Centro de Iniciativas y Turismo de Olot, va a celebrarse uno de los actos más emotivos del año. El homenaje a este ser insustituible, pilar y base de nuestro mundo: **LA MADRE**. Con tal motivo nos place reproducir la fotografía de portada del programa que ha editado el CIT. Queremos con ello que sirva de felicitación y estímulo a los promotores de tan maravillosa idea, y también como un humilde homenaje nuestro a todas las madres, que mañana estarán simbolizadas una vez más por "La maternidad" de Clará.

# GUIA CIUDADANA

## CRUZ ROJA

**Cabo 1.** - D. José Fabregó. - Domicilio: G. S. Pedro Mártir, 248. - Trabaja en Hilatura Puigdemont.

**Cabo.** - D. Pedro Planadevall. - Domicilio San Rafael, 11-4. - Trabaja en Hijos Artigas. - Teléf. 260177.

**Individuos.** - Jaime Rodríguez, José Guirado, José Cuestas, Miguel Fabregó.

## FARMACIA DE TURNO

### Sábado:

D. José M.<sup>a</sup> Llach. - Bonaire, 1.

### Domingo:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Lunes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

### Martes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

### Miércoles:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

### Jueves:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

### Viernes:

D. José M.<sup>a</sup> Llach. - Bonaire, 1.

## EXPENEDURIA

### Por la mañana:

Núm. 1. - Calle Alfonso V.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Francisco Plana Puigvert. - G. San Pedro Mártir, 23.

## Reserva

D. Esteban Ribas Martín. - Monsalvatge, 10. - Telef. - 260963.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

Mes de MAYO

Del día 1 al día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Aureo Aramburo Pérez-Iñigo. - Paseo de Barcelona, 11. - Tel. 260770.

Del día 16 (a las 21 horas) al 1 de Junio (a las 9 horas):

Dr. D. Antonio Mir Mas de Xexás. - Paseo Blay, 12. - Teléf. 26 00 61.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Dluerno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

## HORARIO MISAS DOMINGO

Parroquia: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20.

Ntra. Sra. del Tura: 9 y 11.

Santo Hospital: 7.

PP. Carmelitas: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 21.

PP. Capuchinos: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30.

Escuelas Pías: 8, 9, 10 y 11.

Inmaculado Corazón de María: 9.

Divina Providencia: 7 y 11'30.

La Caridad: 8'15.

Parroquia de San Cristóbal Las Fonts: 8 y 11.

Parroquia de S. Pedro Mártir: 8, 10 y 11.

Parroquia de S. Roque: 8, 10'30 y 12'30.

Capilla de los Desamparados: 9'15.

# LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n. 52 - 1961

PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mallbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléfono 26 02 68

## COSES D'OLOT

(Continuación) ...al principio todavía en los anversos a nombre del rey, pero luego al del Principado de Cataluña, conociéndose un ejemplar de cobre batido a nombre del conde-rey de Francia Luis XIII. Se monetizaron 2250 libras de plata vieja y unos 70 quintales de cobre cuyo valor fue de otras 2750 libras, acuñando con eso unas 8925 libras en moneda local.

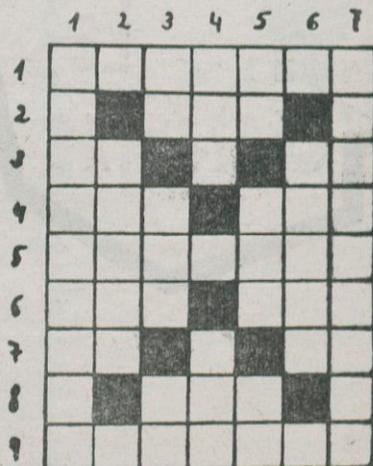
Sobre las cuentas a rendir de este numerario ilegal conocemos dos documentos, de 1645 y 1649, en el primero de los cuales se cita como mediador a Fontanella.

(Doctor Joaquín Danés Torres. - Historia de Olot).

## CUPÓN DE LOS CIEGOS

<b>Día 21, Lunes</b>	384
<b>Día 22, Martes</b>	600
<b>Día 23, Miércoles</b>	544
<b>Día 24, Jueves</b>	895
<b>Día 25, Viernes</b>	056
<b>Día 26, Sábado</b>	559

## CRUCIGRAMA N.º 405 - Por V. I. M.



**HORIZONTALES:** 1. Deshacer, destruir. - 2. Aire popular canario. - 3. Símbolo del Antimonio. Al revés, símbolo del Terbio. - 4. Astilla-resinosa. Labré. - 5. Al revés, balcón acristalado y cubierto. - 6. Composición poética. Al revés, la mayor culebra conocida. - 7. Negación. Siglas comerciales. - 8. Nombre de mujer. - 9. Apartar, separar.

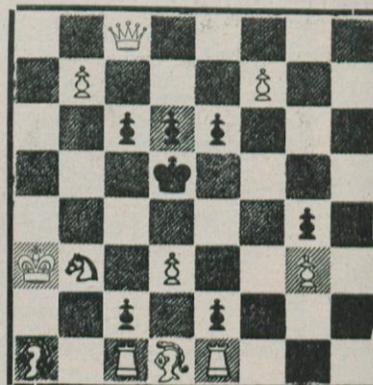
**VERTICALES:** 1. Quitar a uno su preponderancia. - 2. Embragado. - 3. Nota musical. Río de Italia. Símbolo del Astat. - 4. Constelación. Antigua ciudad de Armenia, llamada "La Ciudad de las Mil Iglesias". - 5. Nota musical. Altar. Voz de mando. - 6. Valor, empuje, plural. - 7. Temblar con movimiento vibratorio.

## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Propina. - 2. Don. - 3. oP. AT. - 4. Les. Efe. - 5. icitciF. - 6. Far. Olí. - 7. Ir. Er. - 8. Ale. - 9. Ofrenda.

**VERTICALES:** 1. Prolífico. - 2. Pecar. - 3. oD. Sir. Ar. - 4. Por. Ele. - 5. iN. Eco. En. - 6. Afilé. - 7. Antefirma.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas.  
(Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:

T x P D

# CARNET DE RUTA

ALOT

## Consideraciones sobre el pollo

Estas últimas semanas, el pollo sigue siendo motivo de especulación económica a gran escala. Parece ser que algunas importaciones desacostumbradas, han motivado una cotización que merma su rentabilidad. En Mollet del Vallés, donde se realizan operaciones muy importantes en materia avícola, se practican mercados bastante movidos, ruidosos y estremecedores. La cría de este animal ha mermado el negocio y un momento dado, para los poseedores de miles de cabezas, ha supuesto un mal negocio, por no decir ruinoso.

En fin, sin meterme en los dimes y diretes del problema—en vías de solución—, quiero referirme solamente a las propiedades de esta ave de gallinero, antes excepcional, reservada para la cocina de los grandes acontecimientos y hoy tan común como las patatas. De seguir así, es posible que el pollo llegue a ser más barato que este tubérculo. Y no digamos de los tomates o los guisantes que, en estos momentos—inexplicablemente—, se cotizan a precios impresionantes.

Esta constante depreciación perjudica aún más el pollo. El plato, como "vedette", ha pasado ya a la historia de las cosas idas y forma parte de los menús corrientes en hoteles y fondas, incluso de las de categoría incierta.

La carne de pollo, criado bajo control rígido—digan lo que digan los entendidos—, ha perdido sabor y apatencia. Nadie que se estime lo programa en los ágapes de postín; ni tampoco es motivo de jolgorio, porque ha dejado de ser un plato apetitoso. Ahora las patatas

asadas, o condimentadas a la usanza de un típico restaurante olotense—que las han hecho famosas en todo el país—, recobran este prestigio inusitado que antes poseía el pollo o, simplemente, la butifarra con judías.

En el mundo de los recuerdos se coleccionan cosas muy importantes, pero también otras, como éstas, que pueden parecer al lector triviales o intrascendentes.

Todos evocamos la alegría que provocaba el "pollastre rostit", a la brasa o "farcit", a base de salsas tradicionales rociando su piel dorada y acompañado a la mesa con una buena champaña de Sant Sadurní d'Anoia. Esta situación de privilegio culinario, ya no puede repetirse con la calidad de antaño, salvo raras excepciones.

El pollo de antes, era un animal que le había dado el aire y el sol picoteando entre los barrizales y los huertos de las masías. Era una bestia libre, ávida de maíz, pero al mismo tiempo con una curiosidad insaciable para la captura del plato extra e insólito. Quizás, como dice Josep Pla, con la pérdida de esta libertad de acción y obligado al engorde sistematizado bajo techumbre, la carne deja tanto que desear por más químicamente pura que quieran presentarla los entendidos en pienso. La libertad no es, por lo visto, un ingrediente que pueda suministrarse mezclada con agua o en la composición del alimento. Es posible que esta situación sea una de las causas fundamentales de la tristeza que produce el sabor del pollo actual.

Raras veces puedo saborear pollo criado al aire libre y condimentado a base de la cocina ancestral por las manos hábiles que todavía conservan personas del país. Como, por ejemplo, la Quimeta que en Olot—o Esterrí d'Aneu— ha dado ocasión para que comprobáramos su maestría; o la Margarita de Can Mas, de Santa Pau, que domina a la perfección la alquimia de las salsas. Estas dos personas que cito, constituyen parte de esta reserva que conserva el secreto para que el pollo, en la mesa, recobre su prestigio perdido.

Si se consigue localizar un animal criado a la vieja usanza, estas dos señoras—y me imagino tantas que valdría la pena registrar!—, pueden convertirlo en el plato inolvidable. Su carne, quizás más recia, admite la cocción a fuego lento, con sus picadas, su vinillo y los misteriosos hierbajos que lo convierten en un sueño para el paladar más exigente.

## Calzados MORATO

*ha recibido un gran surtido de*

### Zapatos Comunión

*¡Modelos únicos en el mercado!*

*Asimismo disponemos de los mejores tipos de zapatos gran vestir,  
propios para bodas.*

*Antes de comprar, visite nuestros escaparates; seguro será Vd. nuestro cliente*

**San Rafael, 38 - Tel. 26 13 78 - OLOT**

Castella

## CRISTALERIA ROSAU

**LISTAS DE BODA**

# HACE 50 AÑOS

Dilluns passat, a Casa la Ciutat, tingué lloc una reunió dels representants dels Ajuntaments del Partit d'Olot i de la "Unió Comercial", a l'objecte d'aconseguir del Govern la derogació o atenuació de la R. O. de 25 de març últim, que limita la tenència de determinats queviures als comerciants i particulars. Presidí la reunió el digne Alcalde accidental Sr. Francesc Vayreda i, després d'explicar ell i el President de la "Unió Comercial", el nostre amic Sr. Lluís Quintana, els perjudicis que ocasionaria l'aplicació de la citada R. O., i canviades impressions entre els reunits, fou llegida per l'advocat el nostre volgut amic Sr. Carles Cardelús, una raonada exposició que, firmada per tots els reunits, fou entregada per la Comissió nomenada a l'efecte al Sr. Delegat d'Hisenda de la Província, per a trametre-la a la Direcció General de Duanes. L'expressada Comissió acomplí el seu comès el dimecres passat, anant expressament a Girona, sortint molt complaguda de les atencions del Sr. Delegat.

\*\* El Governador Civil de la Província ha ordenat a la policia que perseguís amb severitat els jocs prohibits i que fes tancar els cafès a la una de la nit.

És d'esperar que la nostra ciutat no serà cap excepció de dita ordre, i que la policia no tolerarà que es tanquin dits establiments quedant els jugadors dintre.

\*\* La Junta Directiva de l'"Sport Olotí", entitat de la qual és fundador i assessor l'incansable sacerdot Mn. Martí Mir, ha tramès al digne Diputat a Corts pel districte, Sr. Francesc Fàbregas, un sentit ofici de gràcies per haver-se dignat correspondre tan atentament a la demanda que se li havia fet d'algun donatiu.

Dit senyor, a més de les 150 ptes. que envià, s'ha subscrit amb la quota anual de 60 ptes. a favor de dita institució, en vistes de l'enlairada i cristiana finalitat que persegueix.

\*\* El dijous, els obrers d'aquesta celebraren la Festa del Treball, parant totes les fàbriques i els oficis. També van parar les fàbriques de Sant Joan les Fonts i La Canya, excepte la de paper de can Capdevila. A Castellfollit i Sant Jaume de Llierca no es celebrà dita festa, treballant-se en totes les fàbriques.

\*\* Aquesta setmaa ha baixat brusca-ment la temperatura, havent arribat la mínima a 2 sota zero.

El diumenge cap al tard plougé amb insistència, essent neu en les muntanyes més pròximes... El dimarts a la tarda tornà a nevar un xic i, en ésser les nou del vespre, ho féu amb tanta espessor que semblava talment que ens trobéssim en ple gener...

(De "El Deber", 3 maig 1919)

## La Cot

### Fiesta del Roser

DOMINGO DIA 4.— Mañana a las 12,  
Misa cantada y una sardana.  
Tarde a las 5, sardanas.

### Concierto a dos guitarras por los Sres. Narciso Bosch y Conrado en el Hotel Montsacopa

El día 29 a las 11 de la noche, se efectuó la velada musical abriendo el acto con una breve y emocionada alocución el Dr. J. Agustí, ensalzando la iniciativa del mismo promovida por el Sr. R. Pinedo, director del Hotel Montsacopa.

Acto seguido el Sr. Sargatal nos recreó con su recital de obras de Tarragó, Tárrega, R. de Viseo con precisión académica expresionismo superior al de otros ejecutantes de su edad.

El Sr. Bosch en su magnífica actuación de las obras de Sor, J. M. Agustí, N. Bosch y F. Tárrega, nos deleitó haciendo resaltar por su gracia al ejecutarlas, en especial la de los dos autores locales que como las demás fueron aplaudidas.

Cerró el acto agradeciendo al público su exquisita atención el Dr. Agustí.

## Ajedrez

El domingo pasado, día 27 de abril, se desplazó a Figueras un equipo de ocho jugadores para celebrar un encuentro con la «Penya d'Escacs Sant Jordi» del Casino Menestral de la capital ampurdanesa, registrándose el abultado tanteo de 6'5 a 1'5 favorable al Club Ajedrez Olot adjudicándose un precioso trofeo.

Puntuaron por el C.A. Olot: P. Monells, E. Pujals, J. Velasco, J. Aubert, S. Cicres y E. Villar con 1 punto y J. Bosch con 0'5.

## Asamblea General de Socios

El sábado día 3 de mayo, a las 10'30 de la noche en el local social del Club, Café Sport, se celebrará la Asamblea Anual bajo siguiente orden:

- Lectura y aprobación del acta anterior.
- Estado de cuentas.
- Resumen de actividades.
- Renovación de Junta.
- Ruegos y preguntas.

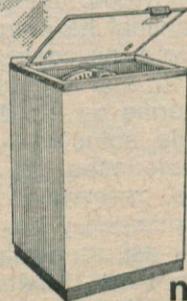
Se ruega encarecidamente la asistencia de todos los socios.

## Billar

El próximo lunes día 14, empezará en los locales de Industria y Comercio la competición billarística a la modalidad a la banda. La organización, como de costumbre, está a cargo de la Sección de Billar de la referida entidad.

precio  
sensacional

9.990 pts.



casi al precio de una lavadora de turbina con las ventajas de una superautomática.



novomatic-4

DISTRIBUIDOR  
OFICIAL

SIBIDI

PERDIDO brazaletes oro y  
jade, sábado día 26  
de 7 a 8 tarde.

Se gratificará su devolución en la  
Imprenta de este Semanario

EL 30 DE MAYO ESTRENO DE

"La tierra pegada a los  
zapatos"

Premio Ciudad de Olot de Teatro 1968

En el Teatro Principal Grupo Teatral "Ciudad de Olot"

SANT JOAN LES FONTS

Con una espectacular batalla de confetti finalizó la Fiesta del Roser

Al compás de un gran alboroto de carcajadas, sonrisas, champaña y confetti, se dio una gran despedida a las fiestas del Roser 1969, que se extendieron desde el sábado día 19 hasta la alegre y bulliciosa tarde del lunes día 21.

En conjunto fue un éxito en todos los órdenes, tanto por la comisión organizadora como por las orquestas, y naturalmente gracias también a buena lluvia, que se portó muy bien con todos, no llorando ni un solo día.

La noche del domingo, se eligió la Pubilla de Sant Joan 1969, resultando ser la Srta. Mari Luz Barón, a la que de las muchas felicitaciones que habrá recibido le unimos la nuestra.

Con la fiesta del Roser de nuestra localidad se ha dado por abierta la noria festiva en los distintos pueblos de nuestra comarca y que no concluirá hasta finales del verano.

Y nada más, sino a esperar la próxima Fiesta Mayor, ¡hasta agosto!

Unas palabras con José Guardiola

Nos encontráramos en el entoldado el domingo por la noche, y aprovechando una pausa en la actuación del famoso cantante José Guardiola, él, con mucha amabilidad, estuvo unos minutos con nosotros con el fin de dirigir unas palabras para todos los santjoanenses.

1.— ¿Qué opina José Guardiola de la juventud actual?

—Pues es maravillosa. Decidida y con muchas ganas de hacer cosas. Es definitiva, será la savia que alimentará nuestro mundo en un futuro próximo. Dejémosla hacer.

2.— Del pasado Festival de la Eurovisión celebrado en Madrid, ¿qué canción prefiere de las cuatro vencedoras?

—Sin desmerecer ninguna de las cuatro me quedaría con la inglesa.

—Finalmente, José Guardiola ¿qué le ha parecido Sant Joan Les Fonts y su fiesta del Roser?

—Un pueblo muy bonito y un público maravilloso.

Me ha gustado muchísimo vivir la fiesta del Roser de esta simpática localidad.

Gracias José Guardiola por tus palabras y te deseamos mucha suerte.

NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Telefónica 2 - Santjoanense 5

Corominas (1) y Clota (4) marcaron los tantos forasteros

U.D. Santjoanense: Pujol 3, Corominas 3, Nogareda 3, Leal 3, Zanaury 3, Espadale.

3, Puigdemont 3, Casadevall 3, Clota 5, Arenas 3 y José 3.

Marcó primero la Telefónica y Ceromiuas a a los pocos minutos. Finalmente Clota logró el segundo visitante, ventaja con que terminó el primer tiempo.

En el segundo tiempo, Clota, en vena de acierto logra el tercero (de penalty) el cuarto y el quinto.

Finalmente a escasos minutos del final los visitantes lograron el segundo.

Fácil victoria visitante ante un rival bastante flojo.

Cabe destacar al delantero centro Clota, verdadera máquina de hacer goles. Todos los demás cumplieron a la perfección.

AL HABLA CON MARIA-LUZ BARON

«Pubilla de Sant Joan 1969»

En la noche del domingo se proclamó «Pubilla de Sant Joan 1969» la Srta. Mari-Luz Barón. Al cabo de unos minutos nos dirigimos a ella para felicitarla y a la vez formularle una serie de preguntas. Al poco rato empezamos la entrevista.

1.— ¿En el momento que has oído tu nombre a través del micrófono, cómo has reaccionado?

—Parecía como si no oyese nada, estaba completamente emocionada.

2.— ¿Cómo viste la fiesta del Roser?

—Pues con muchísimo público y con una gran afluencia de vecinos.

3.— ¿Cómo pasas los domingos?

—Al igual que la mayoría de los jóvenes. Voy al cine y al baile.

4.— ¿A qué se debe que en Sant Joan la juventud no se quede los domingos o días festivos?

—Quizá por falta de unión entre la juventud, o porque no existe una comisión organizadora.

5.— ¿Cuál es para tí:

—a) Mejor cantante español - Joan M. Serrat.

—b) Mejor cantante extranjero - Tom Jones.

—c) Mejor conjunto español - Los Pekeniques.

—d) Mejor conjunto extranjero - Los Beatles.

6.— Actor preferido, Peter O'Toole.

La mejor película: Doctor Zivago.

7.— En cuanto a los deportes, Practicas La natación. Te gusta: El baloncesto.

8.— ¿En qué lugar te gustaría pasar unas vacaciones?

—Cada mes en nn sitio diferente.

9.— ¿Qué opinas de los «Beatnicks»?

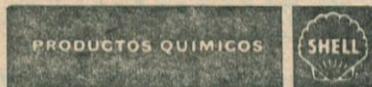
—Creo que esta juventud debe ser tratada para comprenderla.

Bueno, Mari-Luz, gracias por tus respuestas y muchas felicidades.

J. B.

# Agricultor

Desinfecte sus tierras  
y trate sus cultivos con



**Aldrex - 4 % Granulado** }  
**Aldrex - 1 % S.** } Contra las plagas del  
Maíz - Patatas

**Endrin - 2 % Granulado** }  
} Contra el barrenador  
del Maíz y topes

PIDALOS A SU HABITUAL DISTRIBUIDOR

Productos subvencionados por el S. N. C.

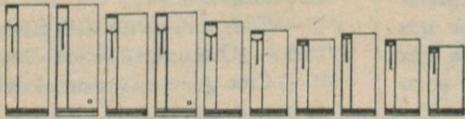
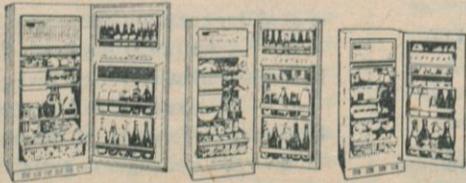
REPRESENTANTE:

**Casa MORERA**

OLOT  
Tel. 26 15 87



**Mod. desde 6.950 ptas.**



300 lts. 390 lts. 0-1 360 lts. 360 lts. 0-1 270 lts. 240 lts. 210 lts. 200 lts. 180 lts. 160 lts.

es igual de barato y además, es *Kelvinator*

Agencia Oficial: **SIBIDI**

## Calzados de Primavera...

Colores y modelos  
**EUROMODA**

Zapatos de Comuni6n

Especialidad en calzados para  
**Bodas**

Exclusiva de venta zapatos Se6ora  
"Kurhapies", "Sanatorio de los pies" y  
"Dulce caminar" (solo para pies delicados)

# Casa ROVIRA

— La primera Zapatería de la ciudad —

## jardí d'infància

carrer Vayreda, 24

S'admeten alumnes des de 2 anys

Sistema pedag6gic Montessori

A partir del pr6xim mes d'Octubre  
també mig pensionat

Reservi un lloc pels seus fills

Informes:

carrer Vayreda, 24 - Tel. 26 11 10

## Gimnasia

*La gimnasia como elemento formativo y constructivo de organismos más sanos y perfectos debe practicarse diariamente*

*El niño debe iniciarse en ella desde los cinco o seis años pero... DIARIAMENTE*

*Aprender y practicar la gimnasia, es aprender a defender la salud y... ¡la gimnasia es tan fácil y agradable! ¡inscriba a su hijo en "Salud y Vigor"! están ya en marcha las clases especiales para el próximo curso de natación ¡Inscriba a su hijo! ¡Inscriba a su hijo! ¡Inscriba a su hijo!*

# Salud y Vigor

Roser, 4

# ventanal

## OLOT ACOGIÓ A LAS JUVENTUDES MUSICALES CATALANAS

Nuestro Alcalde D. Juan de Malibrán dio en la Casa de Cultura la cordial bienvenida a las Juventudes Musicales de nuestra Región, en un acto sencillo pero singular por su relevancia y significado. Olot acogió en la persona de su Alcalde al exponente selecto de nuestra juventud ávida de arte y cultura. Y ello marca una fecha símbolo ya que a parte el valor indiscutible que la presencia de los representantes de toda la juventud musical de Cataluña entre nosotros encerraba, se daba el hecho de que era la primera reunión en la provincia de Gerona que celebraban y pasaba a ser la de Olot la primera delegación de Juventudes Musicales Catalanas en la provincia gerundense. Olot, pues, ha puesto en marcha en toda el área provincial el experimento que con tanto éxito ha arraigado en nuestra juventud regional. En información a parte, podrá apreciar el lector, en su momento, un detalle de las actividades llevadas a cabo en la jornada del 1.º de Mayo con motivo de la concentración, sesión de trabajo, visita y concierto de las Juventudes Musicales de Cataluña, tan bien y afectuosamente recibidas por nuestro Alcalde.

## OTRA CONCENTRACIÓN EN PERSPECTIVA

Nos place registrar, asimismo, la perspectiva de otra bella concentración regional aquí en Olot. Se trata de la de agrupaciones fotográficas que mueve y ha conseguido la inefable Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de la Sociedad recreativa "Industria y Comercio", a la que tanto tenemos que agradecer igualmente los olotenses. No conocemos todavía la fecha pero nos consta la preparación y las perspectivas inmejorables que esta concentración nos depara. Sin lugar a dudas, Olot que por su belleza y predisposición artística lo tiene tan ganado, está constituyendo el punto de concentración de afanes artísticos de índole regional. Mucho lo celebramos y aplaudimos, y en aras de todo ello debemos quemar etapas.

## MOLESTIAS MOMENTÁNEAS

Se están levantando calles, se están abriendo zanjas, se están produciendo un sinfín de inevitables molestias al vecindario a causa de las numerosas obras en curso de ejecución. Esperamos, confiamos y deseamos que sean todas ellas molestias de corta duración, puesto que nos constan los desvelos que los servicios municipales encargados de dirigir y controlar estos trabajos están poniendo en el logro de que tanta molestia sea lo más breve y fugaz posible. Lo que sí no ofrece duda es de que al término de tanta zozobra constructiva, los resultados serán verdaderamente óptimos.

## ALTO GALARDÓN AL AMIGO RAFAEL TORRENT ORRI

La prensa diaria nos innovó la grata información de que en los Concursos científicos convocados por el "Institut d'Estudis Catalans" obtuvo el Premio "Prósper Bofarull" para un trabajo de investigación sobre Histo-

ria, nuestro apreciado amigo el culto Abogado residente en Figueras, aunque oriundo de Olot, D. Rafael Torrent Orri, lo que supone un éxito sobresaliente en su ya prestigiosa obra de investigación histórica. Torrent presentó esta vez un estudio sobre "Jaume Ferrer de Blanes, els comtes de Mòdica i la descoberta del Nou Món". Por sí solo el tema ya presagia el elevado interés de este trabajo. Ni que decir tiene que felicitamos al amigo Torrent, nuestro conciudadano e historiador olotense destacado, por este preclaro galardón, transmitiéndole asimismo nuestra admiración por su ya consagrada labor.

L. A.

## Club Natación Olot

### CONVOCATORIA

*Se convoca a los Señores Socios a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el sábado día 17 de mayo próximo en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de esta Ciudad, a las 32 horas en primera convocatoria y a las 22'30 en segunda bajo el siguiente*

### ORDEN DEL DIA

- A) Lectura y aprobación del acta anterior.
  - B) Memoria comprensiva de la gestión del año 1968.
  - C) Liquidación del Presupuesto. Balance de Cierre del Ejercicio y cuentas del mismo.
  - D) Presupuesto para el año 1969.
  - E) Proposiciones que formulen por escrito los componentes de la Directiva o los Socios del Club, presentadas con una antelación de cinco días a la celebración de la Asamblea, los cuales deben llevar, como mínimo, la firma de la décima parte de los miembros de la Directiva o el 5 por 100 de los Socios con derecho a voto.
  - F) Ruegos y preguntas.
- (Art. 62, regla 1.ª y 17.ª de la E.O. de la D.N.D.)

Olot, Abril de 1969

JOSE M.ª BUXO, Secretario

## Comuniones

¿Un buen recuerdo?...  
un retrato perfecto de

## Fotografía Serradell

Pl. Generalísimo, 4 - Tel. 26 00 59

Les ofrecemos la nueva modalidad de  
Fotografías Comunion en color, reali-  
zadas en nuestro estudio.

## En el primer aniversario del Colegio Juan XXIII

Era el 1 de Mayo de 1968, cuando nuestro amado obispo Dr. Jubany, bendecía las actuales instalaciones, para el día 6 del mismo mes empezar ya la asistencia en aquel benemérito establecimiento de nuestros primeros disminuidos mentales, hasta entonces reclusos en sus domicilios, solos, y como muy bien ha dicho alguien, en un mundo quieto, silencioso e inútil.

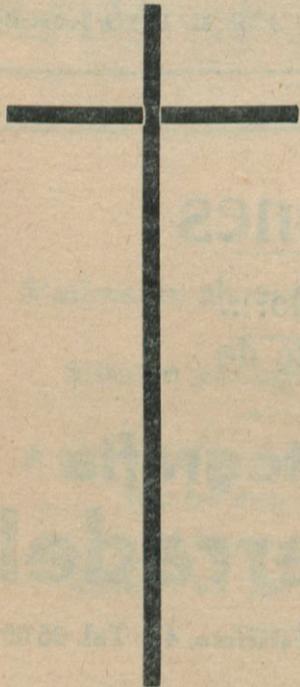
¿Qué pueden hacer por ellos sus padres, además de aumentar su cariño, cuando la ciencia médica ha demostrado que muchos de estos muchachos anshan fuertemente sentirse útiles, y que no quieren ser distintos a los demás, aunque lo sean? Aterra pensar que solo en ciudad de Barcelona existen más de 20.000 jóvenes subnormales, y que sólo algunos, muy pocos, asisten a colegios especializados. ¿Qué será de muchos de ellos cuando les falten sus padres mientras a la vez van convirtiéndose en mayores? E aquí una pregunta escalofriante que también se formó en su magistral conferencia en nuestra Casa de Cultura, el Dr. Folch. ¿Los tolerarán sus hermanos, y, lo que es más difícil sus cuñados? Por esto precisamente las Asociaciones de padres de niños y adolescentes subnormales, en una campaña nacional sin precedentes, al igual que un grito angustiado de socorro, han logrado por entero la completa identificación del país para tan noble causa, desde la gran capital a la pequeña ciudad que, como la nuestra, se afana también día a día para lograr en un tiempo lo menos lejano posible, crear para sus subnormales un mundo feliz. Qué proyecto más maravilloso el de esta maqueta que hemos admirado y que verá la luz pública en breve, donde en un marco de aire y sol, levantan

tar piedra a piedra su nueva casa-colegio, comedor, talleres, sala de recuperación—donde con ayuda de especializados no sólo pueden algunos aprender a leer y escribir sino incluso a enseñarles normas de convivencia y de ser útiles.

En este 1er. Aniversario del Colegio que lleva el nombre de aquel Papa inolvidable, nos consta que la Junta que lo dirige se siente altamente orgullosa del camino recorrido y de la ayuda recibida, a pesar de que tiene conciencia de lo lejana que está la meta ansiada y de lo difícil que va a resultar llegar a ella. Pero tiene la gran satisfacción y la inmensa alegría de saber que la ciudad y comarca no está de espaldas ni mucho menos, a la gran obra propuesta. Su agradecimiento pues va desde el Sr. Obispo al Gobernador Civil; desde nuestro Rvdo. Cura Párroco a la Inspección de Iera. Enseñanza y nuestro Ayuntamiento; a todas nuestras Sociedades Recreativas, Culturales y Deportivas, al cada día más crecido número de sus socios protectores; a todos los pueblos de nuestra comarca representados por sus Ayuntamientos, al de estas Agrupaciones de «quintos» que destinan en el día de su fiesta, cantidades en metálico, sin descuidar al más modesto donador anónimo que deposita con amor unas pesetas en el buzón de la escuela instalado en las oficinas de los bajos de nuestra Parroquial.

No podríamos terminar este pequeño comentario de este año de vida de nuestro Colegio, sin recordar una vez más la figura venerable y bondadosa de uno de sus grandes paladines desaparecido: La de D. Juan Sellas Cardelús, cuyo ejemplo de tenacidad y trabajo, de espíritu de sacrificio y de amor a los subnormales irá siempre unido con respeto y devoción al Colegio Juan XXXIII.

B. V.



VII Aniversari de la mort de

## Vicenta Vilà i Giralt

Ocorreguda el dia 3 de Maig del 1962

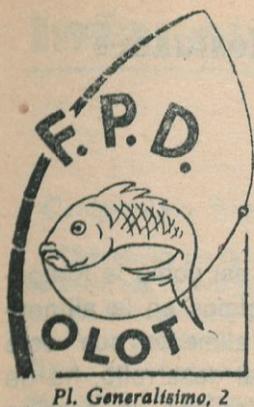
Confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

Totes les MISSES que tindran lloc demà diumenge, dia 4 de l'actual, a l'església de Ntra. Sra. del Carme, i les de les 7'30, 8'30, 10'30 i 11'30 a l'església dels PP. Caputxins, seran aplicades en sufragi de l'ànima de la difunta,

Els seus resignats familiars agrairan l'assistència a alguna de dites Misses.

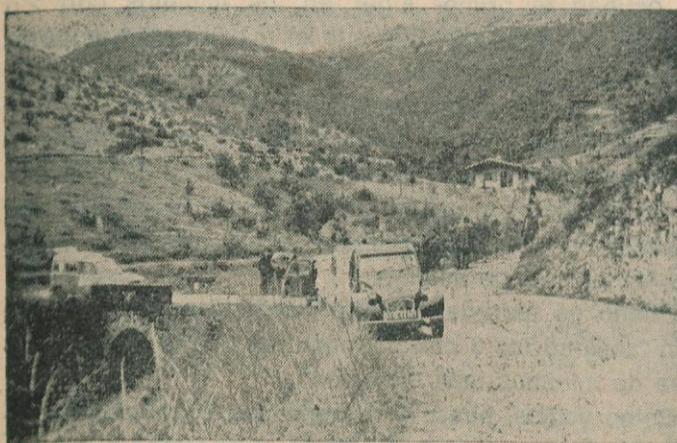
Olot, Maig del 1969



Hoja Informativa  
de  
**FOMENTO DE PESCA  
DEPORTIVA**

Abril 1969

Núm. 38



*Alrededores de Oix, desde donde se procedió al traslado de truchas al río Fluviá*

Nuestra Entidad ha sido nombrada colaboradora del SERVICIO NACIONAL DE PESCA CONTINENTAL, CAZA Y PARQUES NACIONALES, distinción que le ha sido concedida en virtud de las actividades que venimos realizando en pro de nuestro deporte.

Dicho nombramiento concede a nuestros socios el descuento del cincuenta por ciento del coste del permiso de pesca en todos los cotos Nacionales, por toda la presente temporada. Para acogerse a dicha bonificación deberá exhibirse el carnet de socio al Guarda de pesca del coto, al que previamente deberá serle solicitado el permiso de pesca con unos días de antelación, ya que de no hacerlo así, se corre el riesgo de que esté agotado el cupo de permisos que tiene asignado cada coto.

Otra grata noticia: El Excmo. Sr. Gobernador Civil ha tenido a bien distinguir a nuestro Presidente con el

**Comuniones  
Comuniones**

El mejor regalo, un RELOJ

**Miramar  
Omega  
Longines  
Universal  
Cyma**

Concesionario Oficial

**Joyería y Relojería**

**PLANA**

extenso surtido en toda clase de Joyas

nombramiento de Vocal del Consejo Provincial de Caza y Pesca, integrado por relevantes personalidades de ambos deportes. Por tal nombramiento y distinción que también representa para nuestra Entidad, y de manera particular a nuestro apreciado y activo compañero Sr. Vallmajó, nuestra cordial felicitación y mejores deseos de éxito en ese nuevo cometido.

Con destino a la repoblación de nuestras aguas, se ha iniciado la entrega de alevines de trucha a varias Entidades; como saben nuestros socios, dichos alevines han sido criados en el Laboratorio del Servicio existente en nuestra Ciudad. Tuvo que ser retrasada la entrega debido a las riadas de la pasada Semana Santa, ya que debido al gran caudal de agua, se hubieran malogrado aquellas crías. Una vez concluidas las sueltas de las mismas, nos será grato informar ampliamente de tan feliz acontecimiento, que tanto beneficia a nuestro deporte.

## VIII



El pasado jueves día 3 de marzo, algunos miembros de esta sociedad, amablemente invitados por los conocidos y apreciados amigos Sres. Sala de Castellfullit, procedieron al traslado de unas 400 truchas que dichos señores tenían en sus viveros de las cercanías de Olot, al río Fluviá. El traslado se llevó a cabo por medio de furgonetas. Las truchas, de más de 12 centímetros de longitud fueron introducidas dentro de garrafas a medida que iban siendo pescadas con aparatos adecuados.

Esta Sociedad agradece las atenciones y deferencias que en todo momento recibieron de los propietarios D. Juan Sala Riera, D. Ramón Sala Canadell, Ramón Sala Riera y D. Guillermo Algeró y también la colaboración prestada por los Sres. Pico-la, Juan Costa, Francisco Juanola, Leandro Giménez, Miguel Jofre. Asistieron también los fotógrafos Sala Sibidí, Costa y Pérez. El Presidente de la Entidad Sr. Vallmajó y el Dr. Agustí. Colaboró el guarda D. Francisco Pardo.

Por tratarse de una suelta en plan experimental, el resultado ha sido más que satisfactorio.

El oxígeno que contiene el agua, así como la temperatura, son dos factores importantísimos en la alimentación del pez. No basta el simple alimento que éste pueda hallar. El pez, para su normal desarrollo, ha de sentirse cómodo en su medio, y para ello es preciso que ALIMENTO - OXIGENO - TEMPERATURA, funcionen en equilibrio, según las particularidades de cada especie.

Para conocer la cantidad de oxígeno que precisan, han sido facilitadas unas tablas que lo determinan. Y así vemos que las exigencias respiratorias de la Anguila ocupan el primer lugar en los mínimos con 2'5 cms./3 por litro, mientras que el máximo que soporta es de 4 cms./3 por litro. La Carpa, en un tono ligeramente superior, exige un mínimo de 3 cms./3, y de máxima 5 cms./3. Los Lucios y Blak Bass quedan clasificados en 5 cms./3 de mínimo por 7 cms./3 de máxima. El primer lugar de los máximos lo ocupan los salmónidos (Trucha y Salmón), con 8 cms./3 de máxima y 6 cms./3 de mínimo.

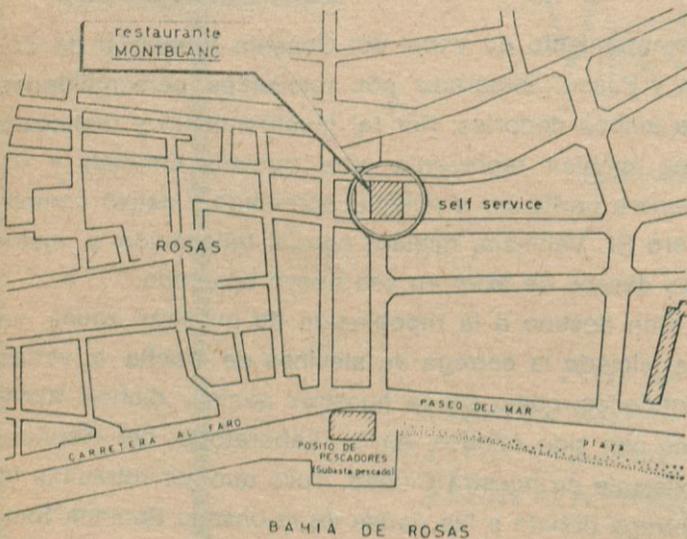
Bueno es recordar que la Trucha Arco Iris soporta con facilidad los 6 cms./3, mientras que la común precisa de mínimos más elevados.

Como vemos, pues, el oxígeno que consumen es relativamente poco, pero se da la circunstancia que en ocasiones, al no bastarles el que contiene el agua, se ven obligados a buscarlo en la superficie, muy especialmente los Ciprínidos. También es cierto que el oxígeno disuelto en el agua varía mucho según la profundidad del lugar y según las condiciones del medio, como es la temperatura, teniendo suma importancia la abundancia de plantas acuáticas las cuales durante su crecimiento producen y expelen oxígeno. Cuando éstas se pudren, no sólo dejan de producirlo sino que tienden a eliminar el existente, amén de causar mayores perjuicios, hasta el punto de causar la muerte de los peces en aguas estancadas.

La temperatura ha demostrado que una Trucha que viva en aguas a 15° c. de temperatura, consumirá diez veces más de alimento que otra que viva en aguas a 6° c.

Efectivamente se ha comprobado que, en una piscifactoría que tiene una temperatura constante de 12° c., en sus estanques de cría produce una Trucha de 25 cms., en catorce meses, mientras que en otra con agua corriente a la temperatura óptima de 15° c., a lo largo del año, se crían Truchas de una longitud media de 30 cms., en el mismo tiempo.

Esta diferencia no se debe al alimento, sino exclusivamente a la temperatura.



## Restaurante Montblanc

Self service

Gral. Sanjurjo, 37 - Tel. 25 68 01 - 25 68 02 - ROSAS

BLAK

# Información

por Rinc

## Campeonato Regional de Trucha

Organizado por la Federación Catalana de Pesca con la colaboración de la Agrupación de Pescadores Deportivos de Vic, se celebró el pasado día 13 de abril en el río Segre y en el tramo comprendido entre Seo de Urgell y Martinet de Cerdaña, el Campeonato de Cataluña de Trucha 1969.

Tomaron parte en el mismo 15 pescadores de cada una de las Provincias de Barcelona, Gerona y Lérida, más el campeón y subcampeón del año anterior.

La competición fue exigua en capturas, sin duda motivado por el crecido caudal del río Segre y por la baja temperatura reinante.

La clasificación quedó establecida de la siguiente forma:

### CAMPEON DE CATALUÑA

D. Ramón Vilanna de Seo de Urgell, con 3.410 puntos.

### SUB-CAMPEON

D. José M.ª Dolcet de Seo de Urgell, con 2.430 puntos.

3, D. Ramón Mayoral de Seo de Urgell, con 2.280 puntos.

Hasta 20 clasificados.

### PLUSMARQUISTA

D. José Valls de Seo de Urgell, con una trucha de 560 gramos.

### PRIMERA DAMA CLASIFICADA

D.ª Pilar Marsa de Lérida.

Los tres primeros clasificados representarán a Cataluña en el Campeonato de España que tendrá lugar los días 26 y 27 de abril en Lérida.

## PROXIMOS CONCURSOS

### 4 de mayo en el Estartit

Concurso de pesca fluvial, primero puntuable para las clasificaciones sociales, en el que se disputarán los siguientes premios:

1, XIV Trofeo Pepsi-Cola.

2, XV Trofeo Pepsi-Cola.

3, II Trofeo Miguel Arbussá Plana.

4, Vale para una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas, obsequio de Pollos Prat «U.A.B.S.A.» de Bañolas.

## 11 de mayo en San Feliu de Guíxols primera fase del Campeonato Provincial de Pesca Marítima

De nuestra Sociedad tomarán parte los 16 primeros clasificados en el concurso celebrado el día 16 de marzo en Cañellas Petites (Rosas).

De renunciar alguno de los citados, participará el clasificado a continuación.

## 18 de mayo en Blanes, segunda fase del Campeonato Provincial de Pesca Marítima

Exclusivamente pueden tomar parte los que ya participaron en la primera fase.

El cómputo de puntos obtenidos por cada concursante en las dos jornadas, determinará los ganadores y establecerá la clasificación para formar el equipo que representará a la Provincia, en el Campeonato de Cataluña.

## 25 de mayo en Gerona (coto)

Prueba oficial puntuable para todas las clasificaciones sociales, en la que se otorgarán los siguientes premios:

1, X Trofeo Xocolates Torres de Bañolas.

2, I Trofeo Francisco Sarsaneda Martí.

3, I Trofeo Francisca Luque Haro.

4, Un vale para una comida en el Restaurante Montblanc de Rosas, obsequio de Pollos Prat «U.A.B.S.A.» de Bañolas.

## 1 de junio, Campeonato de Cataluña de Pesca Marítima a celebrar en San Pedro Pescador (Gerona)

## 5 de junio, Concurso Interclubs de pesca de trucha Puigcerdá-Olot

Tendrá lugar en el tramo del Río Segre comprendido entre Bellver y Martinet.

En el próximo Boletín se darán todos los detalles concernientes a este concurso, siendo sin duda uno de los mejores celebrados por esta Entidad en la modalidad de trucha.

## EQUIPOS

De momento han formalizado su inscripción para las competiciones de la actual temporada los equipos siguientes:

Cullarata: integrado por: Mario, Inglés, Sarsaneda y Moiset.

Lanzado integrado por: Valmajó, Malla-rach, Elías y Costa.

Peña Angulla integrado por: Giménez, Cuesta, Riera y Soy.

Peña Canastró integrado por: Nou, Colomer M., Colomer A. y Campsolinas.

## INSCRIPCIONES

Como de costumbre, las inscripciones para participar en los concursos que efectúen desplazamiento, tendrán lugar el sábado de la semana anterior a la del concurso en el local social de 7 a 9 noche.

## TROFEO «LA VALL»

Como en años anteriores, se otorgará al concursante, socio de esta Entidad, que capture la trucha de mayor peso durante la presente temporada en los concursos que organice la Sociedad, tanto para trucha como para ciprínidos, siempre que estos últimos estén comprendidos en el período hábil para la pesca de dicho salmónido, siendo puntuables también los campeonatos Provincial, Regional y Nacional de trucha, en el supuesto de que esta Sociedad le corresponda participar en los mismos.

NOTA: No era puntuable el concurso celebrado el día 2 de marzo.

Nuevamente encarecemos a todos los concursantes que conserven vivos los peces, para que puedan ser restituidos en buenas condiciones al agua una vez finalizado el concurso.

## Suelta de truchas

Los días 19 y 20 del cte. mes de abril efectuó esta Sociedad una suelta de veinte mil alevines de trucha de las especies «Arco Iris» y «Farlo» procedentes del Laboratorio Piscícola que el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza tiene instalado en el Parque Municipal de nuestra Ciudad. Dichos alevines fueron distribuidos en todo el tramo de nuestra zona truchera y además en las riberas de Riudaura y Vianya.

Con tal motivo transmitimos nuestra gratitud a todos cuantos año tras año, nos vienen prestando su valiosa colaboración ayudando en las tareas de repoblar nuestras aguas.

## Suelta de Lucios

Hemos leído recientemente en la prensa la grata noticia de haberse efectuado la suelta de 25.000 alevines de lucio en el Lago de Bañolas, procedentes de las piscifactorías de Aranjuez, llevada a cabo por la Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza en colaboración con la Sociedad de pesca de aquella población.

**ZAPATOS  
PARA  
COMUNION**

**C  
A  
L  
Z  
A  
D  
O  
S**



**Vallmajó**

**Los Dolores 13  
Tel. 26 03 52**

Aplaudimos tan feliz iniciativa con la esperanza de que se mantendrá constante el interés de conservación y mejoramiento.

### Aclaración

Por haberse deslizado unos errores de imprenta en la compaginación del Boletín anterior n.º 37 efectuamos a continuación las procedentes rectificaciones:

#### PREMIOS (Debe decir)

En cada concurso se otorgarán los premios que se reseñan a continuación excepto en los concursos de San Pedro, Fiestas del

Tura, San Juan Las Fonts y San Miguel, los cuales se anunciarán oportunamente:

Trofeo al primero, segundo y tercer clasificado por puntos.

Al cuarto, un vale para una comida en el Restaurante «Self Service Montblanc» de Rosas.

CLASIFICACION JUVENIL (Debe decir).  
Hasta 18 años.

¡Vaya pesca!

Con satisfacción insertamos la noticia de

las magníficas piezas que recientemente han capturado dos de nuestros socios.

D. José Rubí Pérez capturó el pasado día 26 cte. en nuestra zona truchera del río Fluviá, en el tramo de Cudella, un magnífico ejemplar de trucha de la especie «Arco Iris» de un peso de 2'100 kgs.

También D. José Rubio Ferrer, el día 19 del actual en Rosas logró capturar un esturpando «Llebarro» que pesó 4'200 kgs.

Nuestra cordial felicitación a los afortunados pescadores con el deseo de que podamos destacar a menudo pesqueras como la presente.

## EL PESCADOR DE CANYA

Com un pal dret, sofrint un sol que aplanava,  
plantat al peu del riu passa hores i hores;  
no sent caler ni fred, ni son ni gana  
no hi ha per ell més món que aquelles vores.

Velent-lo tan absort, fins m'afiguro  
que a son entorn res més sa vista nota,  
que els moviments d'aquell bocí de suro  
que penja del torçal y en l'aigua flota.

No hi ha qui pugui exactament descriure  
la bategada que son cor trontolla  
quan veu que un pobre peix cansat de viure  
li estira el suro endins amb ànsia folia.

En un «ja n'ets!», dit entre dents, esclata  
el goig del pescador; pega embranzida,  
i en l'aigua surt espurnejant l'escata  
el pobre barb que en l'ham deixa la vida.

Un barb! eix és l'iman de sa dalera;  
un peix, l'encís que tot son cor ubriaga;  
d'un peix està pendent sa vida entera,  
ni vol res més de son jornal en paga.

Per ell, pescar no és pas fer-se amb molts peixos,  
es prendre el sol, la fresca, passà' el dia;  
que quan vol peix millor que els barbs aqueixos  
ja sap qui en ven a la pescateria.

Amb un ell ja en té prou; si fos possible  
un mateix barb pescant lo cent vegades,  
sa ditxa fora tan indescriptible  
com si en pesqués dues-centes cistellades.

No hi ha per ell al món res comparable  
al jorn afortunat en que'l peix pica:  
que n'és llavors la vida d'agradable!  
que hermós el cell! La terra que bonical

Tenint la canya als dits per a la memòria  
de tot el que li amarga la existència;  
si té un pesar o el fibla una cabòria  
la «linya» tot li treu; tanta es sa influència.

No destorbeu son èxtasis beatífic;  
calli tothom al seu costat quan pesca  
que es torna irat son natural pacífic  
si sent prop seu la més petita gresca.

Si un peix li pren l'esquer sense agafar-se,  
el contratemps no el torba ni el capfics;  
a l'ham posa esquer nou sense immutar-se,  
que un cuc de menys al món res significa.

En mig de tanta pau, sols té una pena,  
un ver neguit que sa ànima avassalla  
y és que altres pescadors de borda mena  
van a pescà' amb filats d'estreta malla.

Envers els tals no sent sinó coratge,  
son pit tranquil contra elxos fel vomite;  
fóra d'això son cor com un formatge  
és bla i tan pastós que res l'irrita.

Ditxós mil voltes ell perquè, insensible  
al mundanal brogit que a l'home enganya,  
sap ser feliç tot sol en l'apacible  
feina de servir de porta canya.

Humanitat que corres desficiosa  
buscant felicitat en les follies  
que el món com ventura, al davant te posa,  
pesca y sabràs el que és passar bons dies.

Pesca, la ventura per què tant t'ayanyes  
al fons del riu la trobaràs somrienta,  
si tens per talismans cucs, hams i canyes...  
i l'esperar que piqui no et rebenta.

JOSEP SADERRA (1918)

N. de la R.— Esta poesía ya se publicó en el programa de la Festividad de San Pedro Pescador (Patrón de la Entidad) del año 1949.

Nuevos sistemas de CALEFACCION  
y ACONDICIONAMIENTO de AIRE en

Instalaciones J. TORRAS

Despacho: c. Proa, 14 - Tel. 26 11 82

Exposición ventas: c. Alfonso V, 6 - OLOT

TINTORERIA SANCLIMENT

La moderna técnica a su servicio

Carmen, 6 - Tel. 26 03 80 - Olot

# Ecos Conciliares

**La Iglesia de Cristo "constituida y ordenada... como una sociedad"**

Multiplicándose cada vez más en España y también fuera de ella, según oportunamente nos viene informando la prensa, las llamadas "misas de la juventud", con veredictos o juicios muy dispares de la opinión pública acerca de su aceptabilidad, acierto y eficacia pastoral, etc.—fenómeno muy natural, tratándose de experiencias tan radicalmente nuevas, difícilmente encajables en mentalidades heredadas de una práctica plurisecular muy diversa—quise aprovechar la ocasión que el pasado sábado se me brindó, atraído fuertemente por mi inveterada afición hacia las "cosas litúrgicas", para asistir a una de estas misas "juveniles", que también en nuestra ciudad de Olot han hallado ya hospitalidad.

Lejos de pronunciarme en contra de la conveniencia y eficacia santificadora de tales experiencias pastorales—supuesta, naturalmente, su "licitud" y debida "autorización jerárquica"—me vienen más bien a la mente dos textos de nuestro Concilio Vaticano II, referentes a la adaptabilidad del **perenne mensaje de Cristo** a las diversas culturas, costumbres y gustos de los tiempos mediante, incluso, las celebraciones litúrgicas.

**La Iglesia**—leemos en la constitución sobre sagrada liturgia—**no pretende imponer una rígida uniformidad en aquello que no afecta a la fe o al bien de toda la comunidad, ni siquiera en la liturgia; por el contrario, respeta y promueve el genio y las cualidades peculiares de las distintas razas y pueblos. Estudia con simpatía y, si puede, conserva íntegro lo que en las costumbres de los pueblos encuentra que no esté indisolublemente vinculado a supersticiones y errores, y aún a veces lo acepta en la misma liturgia, con tal que se pueda armonizar con su verdadero y auténtico espíritu (n. 37).**

Texto conciliar que tiene su paridad y paralelismo con este otro de la **Gaudium et spes**:

**La Iglesia, que ha vivido durante el transcurso de la historia en variedad de circunstancias, ha empleado los hallazgos de las diversas culturas para difundir y explicar el mensaje de Cristo en su predicación a todas las gentes, para investigarlo y comprenderlo más profundamente, para expresarlo mejor en la celebración litúrgica y en la vida de la comunidad multiforme de los fieles (n. 58).**

Ciertamente que acerca de la espiritualidad y eficiencia santificante de estas "misas de la juventud", tan sólo el Espíritu Santo "tiene la palabra", como es la Iglesia Jerárquica que tiene también la palabra sobre si lo formulado en los dos mencionados textos conciliares es aplicable o no, en determinadas circunstancias, a tales misas "juveniles". Lo que a mí, francamente, ya no me gusta tanto, es la denominación de misas "ale-

Ni tampoco me gustó—nos hallamos en régimen de gres", "ye-yés" o con "jazz", que a veces se les da... "diálogo"—el texto que en hojas sueltas se fue repar-

tiendo a los participantes a la mencionada "Celebració Eucarística del 26 d'abril del 1969", que rezaba literalmente así: **Després del Concili Vaticà II l'Església s'ha descobert a ella mateixa com una comunitat i no com una societat...**

No me gustó, digo, este texto porque no lo veo conceptualmente paralelo con la doctrina que el mismo Concilio Vaticano II nos ha formulado acerca de la naturaleza de la Iglesia.

Entre otros muchos lugares de sus documentos, reproduzco tan sólo el siguiente, en el que el Concilio nos ofrece como un resumen o síntesis doctrinal de cuanto en el capítulo primero de la **Lumen Gentium** nos dice acerca de la naturaleza o "misterio de la Iglesia", a saber:

**Esta Iglesia, constituida y ordenada en este mundo como una sociedad, permanece en la Iglesia católica, gobernada por el sucesor de Pedro y por los obispos en comunión con él... (n. 8).**

Versión castellana que la edición BAC 1965 nos da del original latino—**Haec Ecclesia, in hoc mundo ut societas constituta et ordinata**—y que en versión catalana de la misma "Biblioteca de Autores Cristianos" (ed. 1967, prologada por el obispo Narciso Jubany) se nos da así: **Aqueixa Església, en tant que societat establerta i ordenada sobre la terra, etc.**

Los mismos lectores podrán ver si hay paridad y analogía doctrinal entre este texto del Concilio y el anteriormente reproducido de la hoja en cuestión que sirvió, a su vez, de inspiración para el comentario o explicación homilética que después del evangelio se nos hizo verbalmente y que, si no lo capté mal—por eso no lo pongo entrecomillado—decía substancialmente así: **Abans del Vaticà II, l'Església era considerada com una societat; hi havia uns que manaven, altres que obeïen, se celebraven uns rites, i aquí parava tot; ara, després del Concili, l'Església, més que una "societat", se'ns revela com una "fraternitat"...**

Y todo esto, amigos, son cosas muy delicadas, que fácilmente engendran "equivocos" acerca de la verdadera naturaleza de la Iglesia que, por voluntad de Cristo, sin dejar de ser una comunidad, es una "sociedad sobrenatural jerárquica", con la triple misión de "enseñar", "gobernar" y "santificar" (LG, nn. 20-21). Equívocos que con facilidad pueden introducir en ánimos juveniles gérmenes de "contestación" en nombre de un "profetismo" del Pueblo de Dios, no bien calculado y definido.

No obstante todo lo dicho, termino confesando sinceramente que de mi parte quedé admirado e incluso edificado por la "seriedad" y "sentido sacral" con que—dentro de su propio estilo de tales "misas juveniles"—se desarrolló la mencionada "Celebració Eucarística del 26 d'abril del 1969", que ha motivado este mi personal juicio y comentario.

**P. Agustín M.ª Forcadell, O. Carm.**

# CINE

Por J. A. R.

## ESTA SEMANA

### La última carga

Uno de los episodios más interesantes de la guerra de Crimea, allá por el año 1850, fue la famosa carga de la caballería ligera británica. La película es una terrible sátira de unos aspectos de la Inglaterra del siglo pasado que apenas sospechábamos. El hecho de que esta sátira se haya centrado en el ejército -aún cuando sólo sea en sus capas más altas- para deducir lo que había de frivolidad, de improvisación y de bajas aptitudes personales en una organización que sólo tenía de brillante la apariencia, revelada al ser plasmada en la pantalla por Richardson con gran valentía.

Cabe la posibilidad de que el realizador que se ha distinguido en otras películas por un espíritu cáustico, mordaz, en franca rebeldía contra los tópicos, haya extremado el sentido acerbo de su crítica. Pero, de cualquier modo, es un film importante, de una indudable trascendencia social y que aspira a servir la verdad de la historia, tan falseada en todos los países por la patriotía.

Nos encontramos ante una película que podrá tener más o menos éxito, pero su calidad es indiscutible.

### RECOMENDAMOS

ROMEO Y JULIETA, de Franco Zeffrelli.

LA ÚLTIMA CARGA, de Tony Richardson.

Al hacer repetición de programas en algunas salas, ya fueron comentadas sus proyecciones en la semana anterior en esta misma página.

### baloncesto

#### O.J.E. Olot 32 - Domeny 26

Bajo una pertinaz lluvia y en un terreno completamente encharcado, presenciásemos el pasado domingo el partido más disputado y emocionante del campeonato, pese a que lo pesado y resbaladizo de la pista impedía a los jugadores un perfecto control del balón, cayendo en faltas, que en un partido jugado en condiciones normales no suelen cometerse.

En la primera mitad fue siempre delante en el marcador el O.J.E. Olot, por diferencias que oscilaban entre los 4 y 6 puntos, hasta que un tirón de los gerundenses en los últimos minutos les permitió llegar al descanso con la mínima diferencia de 13-12.

En los primeros momentos de la segunda parte los componentes del Domeny en unas bonitas combinaciones lograban adelantarse en el marcador por 17-20, pero nuestros jugadores con ánimo y serenidad, aguantaron

la avalancha y con un ferreo pressing evitaron los certeros lanzamientos a la media distancia de los gerundenses, a la vez que en ataque lograron en estos postreros minutos un índice de efectividad bastante elevado, lo que les permitió llegar al final del encuentro con la diferencia de 6 puntos a su favor.

Arbitró Castellanos acertadamente, alineando a los dos equipos del siguiente modo:

O.J.E. Olot: Fargas 5, Planagumá 14, Buján 2, Riu 8, Planella 2, Llongarriu y Moreno 1.

Domeny Gerona: Méndez 4, Taberner 10, Angelats, Capell 2, Pérez 4, Suñer y Montjé 6.

Con este resultado y a falta de un partido pendiente pero que no tendrá repercusión en la clasificación, el O.J.E. Olot se proclama subcampeón detrás del Ripoll y en vanguardia del Domeny de Gerona, S. Pablo de Seguríes y Cassá de la Selva por este orden.

El pasado jueves, los equipos de Baloncesto y Balonmano del O.J.E. Olot salieron con destino a Tarragona para disputar la primera fase del Campeonato Nacional por ostentar el título de Campeones Provinciales de O.J.E.

#### Fútbol O.J.E. Olot

El pasado domingo, a causa del mal tiempo, solamente se celebraron dos de los cuatro encuentros previstos para el campeonato de «Copa Presidente», los resultados fueron los siguientes:

O.J.E. Olot 6 - S. Roque 1.

G. Escolar 3 - Roser 0.

E. Pias - C.L.A.E.M. (suspendido).

S. Miguel - S. Privat (suspendido).

Descansó: S. Pedro Mártir.

#### Montaña O.J.E. Olot

El próximo domingo, el grupo de montaña de la O.J.E. realizará una salida matinal a San Valentín.

Ayer salieron hacia Tarragona los componentes de los equipos de balonmano y baloncesto, Campeones Provinciales de sus respectivas categorías, con una gran moral de victoria, «les deseamos mucha suerte».

## SE ARRIENDAN

Locales y piso en la calle  
Pou del Glaç n.º 12

## Fábrica de géneros de punto

Precisa a cosedoras máquina  
plana

(Imprescindible estén especializadas)

Razón: En las Oficinas de  
Colocación.

# NURIA

Domingo, Lunes y Jueves

## GRIDO

Sábado y Domingo

(Ver horarios en las puertas de los locales)

En el ardiente infierno de una emboscada traidora, luchando desesperadamente por sobrevivir en una empresa sin posibilidad de retorno

Empeñados en combate mortal con bandidos sin entrañas ni conciencia

# el asalto de los apaches

(Cinemascope-Columbiacolor)

Stewart Granger - Pierre Brice  
Harald Leipnitz - Macha Meril

Director: HARALD PHILIPP

La lucha por un trozo de tierra que arde con las llamas de la furia de los apaches

Codiciaban con furia salvaje la tierra del petróleo

## Noticario NO-DO

Un cargamento de uranio desaparecido en pleno océano. Su destinatario, un misterioso personaje entregado de lleno a su tarea de lograr un poderío fabuloso

# Técnica de un espía

(Eastmancolor)

Tony Russell - Conrado San Martín  
Fernando Cebrian - Erika Blanc

Director: ALFONSO BRESCIA

La única pista de que disponía el agente Alan del Servicio Secreto era una pequeña plancha metálica con un nombre grabado.

Era suficiente para iniciar las pesquisas

(Autorizada para todos los públicos)

# I DE AL

Domingo, 4 - 4 tarde (s. continua)

●  
*¡Excepcional programa cinematográfico de estreno!*

●  
Un estudio humano e histórico perfecto, en una película calificada de «obra maestra» por la crítica mundial

## La última carga

(Technicolor-Cinemascope)

Con la mejor creación de

Trevor Howard - Vanesa Redgrave  
John Gielgud - Harry Andrews  
Jill Bennet - David Hemmings  
Director: TONY RICHARDSON

Honor, amor, lucha y gloria de unos hombres que honraron, amaron y tuvieron la gloria de morir luchando como héroes

—  
Noticuario NO-DO

—  
Oliver Hardy, gordiflón, osado y sonriente y Stán Laurel, delgado, tímido y triste, en uno de los mejores filmes cómicos de todos los tiempos

## El abuelo de la criatura

con

Stan Laurel - Oliver Hardy  
Director: GEORGE MARSHALL

Una fuente de hilaridad ayer, hoy y siempre  
(Programa para mayores de 18 años)

NOTA: Por el largo metraje del film «LA ULTIMA CARGA» (2'10 horas), se ruega la máxima puntualidad.

# TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 4 - 4 tarde (s. continua)  
Lunes, 5 - 6'15 tarde (s. única)

●  
*Ultimas proyecciones del celebrado éxito del pasado jueves, 1.º de Mayo*

●  
Ella es joven, está enamorada y sabe bien lo que hace, él también lo sabe

## Interludio de amor

(En Technicolor)

Oscar Werner - Barbara Ferris  
Virginia Maskell

Director: KEVIN BILLINGTON

La historia de un matrimonio invadido por otro amor

—  
Noticuario NO-DO

—  
Entre un nubarrón de pólvora y el ensordecedor ruido de los disparos, surge arrollador el amor de un pistolero y una ranchera

## Ringo de Nebraska

(En Cinemascope y Technicolor)

Ken Clark - Yvonne Bastien  
Peter Carter - Alfonso Rojas

Diracción: ANTONIO ROMAN

Luchas emocionantes y aventuras extraordinarias en el legendario Oeste americano

—  
Jueves, 8 - 6'15 tarde (s. única)

●  
*Reposición con caracter de estreno del éxito del pasado domingo en Cine Ideal*

El amor y las pasiones de unos hombres y una época, pendientes de la ineptitud de unos pocos

## La última carga

(En Cinemascope y Technicolor)

Trevor Howard - Vanesa Redgrave  
John Gielgud - Harry Andrews  
Dircción: TONY RICHARDSON

—  
Noticuario NO-DO

—  
Toda la comicidad de la pareja más divertida de todos los tiempos, en su mejor creación

## El abuelo de la criatura

por

Stan Laurel - Oliver Hardy

(Programas para mayores de 18 años)

# COLON

Hoy Sábado - Sólo noche a las 9'15  
Domingo, 4 - 4 tarde (s. continua)

●  
*Continuación de estreno de un éxito triunfal...*

●  
Dos interpretes juveniles  
Leonard Whiting - Olivia Hussey  
de 17 y 16 años, tal como los imaginó Shakespeare al crear su obra inmortal...

# ROMEO Y JULIETA

Una genial y moderna realización de FRANCO ZEFFIRELLI, el director que ha sabido dar a esta obra clásica un sabor sincero

Una película donde existen todos los elementos necesarios para que la juventud de hoy se vea retratada: amor, sexo, idealismo, odio, deseo, pasión.. y debilidad humana de corazón y alma

Jamás público y crítica estuvieron tan de acuerdo al enjuiciar esta película

—  
Noticuario NO-DO

—  
Además de complemento estreno de

## Los amores difíciles

(Programa para mayores de 18 años)

Resultados

Gavá Lloret	4-1
Badalona-Figueras	1-1
Moncada-Europa	0-0
At. Cataluña-Tarrasa	1-1
Condal-Villanueva	5-0
Villafranca Palafrugell	4-2
OLOT-San Andrés	0-2
Igualada-Gramanet	3-0
Gerona Samboyano	5-0
Calella-Lérida	2-0

Clasificación

San Andrés	32	20	8	4	55	20	48
Europa	31	16	9	6	49	28	41
Tarrasa	32	16	9	7	59	40	41
Badalona	31	16	8	7	55	33	40
Condal	32	15	8	9	54	30	38
Calella	31	6	6	9	54	36	38
Lérida	32	16	6	10	44	33	38
OLOT	31	15	6	10	53	38	36
Gavá	32	13	7	12	62	56	33
Villanueva	31	13	7	11	51	50	33
Samboyano	31	13	4	14	46	52	30
At. Cataluña	32	9	10	13	47	49	28
Gerona	31	11	4	16	40	42	26
Lloret	31	10	5	16	48	61	25
Figueras	32	9	7	16	47	72	25
Palafrugell	32	9	8	15	34	59	24
Villafranca	31	10	4	17	40	69	24
Moncada	32	6	10	16	34	68	22
Gramanet	32	8	5	19	32	48	21
Igualada	31	6	5	20	31	51	17

El Palafrugell tiene la penalización de dos puntos.

Clasificación real

POSITIVOS, San Andrés, 16; Europa, 11; Tarrasa, 9; Calella, 8; Badalona, Condal y Lérida, 6; OLOT, 4; Villanueva, 3; Samboyano, 2.

NEGATIVOS, Gavá, 1; At. Cataluña y Gerona, 4; Lloret y Figueras, 7; Palafrugell y Villafranca, 8; Gramanet, 9; Moncada, 10; Igualada, 15.

Partidos para el domingo

- Lérida—Gavá
- Lloret—Badalona
- Figueras—Moncada
- Europa—At. Cataluña
- Tarrasa—Condal
- Villanueva—Villafranca
- Palafrugell—OLOT
- San Andrés—Igualada
- Gramanet—Gerona
- Samboyano—Calella

Goleadores de la U. D. Olot

Morchón, 17; Legut, 8; Carreras, 6; Garriga y Merchán, 5; Salvi, 4; Sanz, 3; Figueras, 2; Danés, Balmas y defensa contrario, 1.  
Total, 53.

# FÚTBOL

## El Olot no mereció perder

### Olot 0 - San Andrés 2

Justa derrota del Olot frente al líder San Andrés. Sin duda el mejor equipo que ha pasado por nuestro feudo junto con el Tarrasa. Forman un conjunto homogéneo, duro y con individualidades para decidir el partido en cualquier momento. Eso no quiere decir que merecía ganar, un empate hubiera sido lo justo, pero en fútbol no hay lógica.

Tiraron tres veces a puerta; una la repelió el poste, y las otras dos la pelota besó las mallas olotenses. El Olot se pasó la mayor parte del tiempo acosando a la portería de Delgado, y el San Andrés, replegado completamente en su campo, y a veces sólo Viñas —que andaba cojeando— estaba en el círculo central. Pero la suerte también juega y esta vez dio la espalda al equipo local. Goles que ya se cantaban en los graderíos encontraban el obstáculo en los postes, los defensas contrarios, los mismos jugadores locales y en última instancia estaba el ángel salvador del S. Andrés llamado Delgado, que efectuó paradas de gran mérito, especialmente a un libre indirecto que sacó Morchón y contrariamente a lo que nos tiene acostumbrados lanzó flojo y colocado por encima de la barrera defensiva, y Delgado providencialmente envió a córner.

Se batalló, se puso mucho coraje en la lucha, pero no hay bastante para marcar goles. La sorprendente línea delantera con un Morchón que no estuvo a la altura de otros partidos —muy marcado por Tóvar y Doménech— un Carreras que cada partido va a menos, y tres centrocampistas: Salvi, Sanz y Bosch, este último, saliendo de una lesión y acusando una sensible baja forma, que no tienen la suficiente soltura dentro del área, especialmente Salvi y Bosch. Si tenemos que fiarnos siempre de las genialidades de Morchón, el día que no juegue ya podemos dejar de ir al Estadio.

El primer gol subió al marcador al minuto 20, cuando el acoso local era más in-

sistente Viñas fusilaba el primer gol, sólo ante Nadal. Ocho minutos más tarde en otro contraataque llevado por el escurri-zo Pepín centró sobre Viñas y casi a placer marcaba el segundo gol, fallando en este gol la defensa local.

Distinguidos por el San Andrés: Delgado, Viñas, Giralt, y la media Tovar-Figueroles. Una nota negativa para Moya.

Por el Olot, Nadal como si no actuara, Danés el mejor hombre del Olot, Sabater y Serriñá regulares por bajo de sus actuaciones, mejor Balmas que Figueras y en la delantera mal Carreras y Bosch, Salvi voluntarioso en su misión de extremo, y Sanz y Morchón destacaron algo por encima de sus compañeros de línea.

A las órdenes del Sr. Berenguer formaron los equipos por este orden:

San Andrés: Delgado 4; Martín 2, Doménech 3, Moya 2, Tovar 2, Figuerola 3, Parisi 1, Patro 2, Giralt 3, Viñas 4 y Pepín 2.

U.D. Olot: Nadal 2, Danés 4, Sabater 3, Serriñá 2, Balmas 3, Figueras 2, Salvi 2, Morchón 3, Sanz 3, Bosch 2, Carreras 2.

### Mañana Palafrugell-Olot

Mañana el Olot tiene la oportunidad de recuperar alguno de los dos puntos perdidos el pasado domingo, pero debe efectuar algún cambio para dar mayor profundidad al equipo y amoldarse al terreno de juego, de pequeñas dimensiones. Amén de seguir en el grupo de los mejores y devolverles la derrota que nos inflingieron en la primera vuelta.

El Palafrugell necesita los puntos para eludir la zona baja en que se encuentra y el Olot para no bajar en esta zona media y mediocre.

M. C.

## Empresa ZINNIA - EROS

### PRECISA

Personal femenino, oficiales cosedoras a mano y especialistas cosedoras a máquina plana.

RAZON: Ctra. Riudaura, 45

Teléfono 26 11 62

# sociedad industria y comercio

La juventud tiene razón, nosotros contratamos sus programas

Domingo, día 4 = Tarde a las 6'30

De nuevo entre nosotros el formidable Conjunto

## LOS SUPERS

en una magistral actuación de despedida al público de Olot antes de su contratación diaria en nuestra Costa Brava donde permanecerán toda la temporada de verano

Alternarán con "LOS SUPERS" en esta sesión de baile

## ELS LLAMPS

Uno de los conjuntos más espectaculares de la provincia de Gerona, pondrán sobre nuestro escenario una nota de juventud, ritmo y entusiasmo

**RECUERDA:** Tu domingo está siempre en NUESTRA SALA DE FIESTAS, la indiscutible SALA DE LA JUVENTUD por donde han desfilado las máximas figuras internacionales de la actualidad

---

*PROXIMO DOMINGO.*— Otro gran programa a los que nuestra juventud acude y celebra con tumultuosos aplausos: «MAUNE y sus DINAMIC'S» y la juventud del conjunto «LOS HUNOS»

---

*INTERROGANTE.*— ¿Vendrán o no vendrán «LOS CANARIOS» para el día 25 del mes en curso? Les hemos pedido una respuesta definitiva. Atraviesan una crisis de organización, el mal crónico de los conjuntos favoritos del público. Caso de no poder venir quedan en perspectiva la posible contratación de «JAK CARMELO y sus Conjunto» «LOS BUENOS» o «LOS IBEROS»

---

*BILLAR.*— En esta sección se continúa desarrollando el Campeonato Social de Billar a la Banda.

*FOTOGRAFIA.*— Se sigue también preparando por nuestro Amateur Club Fotográfico y Cinematográfico «LA JORNADA DE CONFRATERNIDAD DE CATALUÑA» que este año tendrá lugar en Olot el día 25 del mes curso

## Importante cursillo sobre el Románico en la Casa de Cultura

El presente mes de mayo y dentro de las actividades de nuestra Casa de Cultura nos trae un interesante ciclo de conferencias dedicadas al Románico, cuyo valor queda constatado con la sola relación de los distinguidos conferenciantes que ocuparán la tribuna de la Sala de Conferencias.

Se iniciará el mismo con la disertación que el viernes próximo, día 9 de mayo, a las 8 de la tarde, pronunciará el Dr. D. Antonio Noguera Massa tan conocido entre nosotros abordando el tema «Les piques baptismals romàniques».

El viernes siguiente día 16 a la misma hora, pronunciará una conferencia el eminente doctor Eduardo Junyent, Conservador del Museo Diocesano de Vich, desarrollando el tema «Les característiques del Romànic a Catalunya».

Finalmente el día 23 del propio mes del mayo a idéntica hora, pronunciará otra conferencia D. Jaime Colomer Montset, tratando del tema «El claustrès romànic».

Hemos de destacar asimismo que, como prólogo de todo ello; y dentro del ciclo «Panoramas de Arte» que se viene ofreciendo en dicha Casa de Cultura los jueves a la misma hora, va a proyectarse el próximo jueves día 8 de mayo el documental sobre «Del Románico al Gótico».

Tenemos pues a nuestra vista todo un bello ciclo que los estudiosos y cuantas personas se sientan atraídas por las inquietudes culturales tendrán ocasión de saborear máxime ante las figuras que honrarán la tribuna de nuestra Casa de Cultura. El Patronato de ésta ha querido brindar a los olotenses esta tanda de disertaciones dentro de la materia hoy en día tan sugestiva como es el Románico, esperando que la asistencia de los amantes de la cultura subrayen el acierto de este cursillo.

### Antonio Noguera Massa disertará el próximo día 9 de marzo en la Casa de Cultura

He aquí una figura ya tan vinculada a todos nuestros quehaceres culturales, que de hecho lo consideramos un olotense más.

El Dr. Noguera Massa está siempre dispuesto cuando de llevar a cabo algún proyecto de relevancia en el campo de la erudición a que tan brillantemente se ha entregado desde hace largos años. Y ahora de nuevo es factor esencialísimo en este Cursillo, breve pero de gran relevancia, que sobre el Románico va a tener lugar en nuestra Casa de Cultura los días 9, 16 y 23 de este mes de mayo a las 8 de la noche.

Este gran estudioso del Románico que es Noguera tiene ya acreditados sus merecimientos en la materia a través de muy destacados galardones, pues alcanzó el Premio «Maspons y Camarasa» de 1963 con su obra «Collsacabra» de todos conocida, mientras que en el año 1968 obtenía el Premio «Eduardo Brossa» del «Institut d'Estudis Catalans» con su nueva obra «Noms de lloc de la Vall d'en Bas».

Lleva publicados numerosos trabajos en nuestra prensa local, de gran valor histórico-arqueológico, tanto en nuestro colega «Olot-Misión» como en este mismo Semanario. En la I Asamblea de Estudios del Condado de Besalú, celebrada con tanto éxito el pasado mes de septiembre, contribuyó científicamente con una comunicación sobre «La Majestat d'en Bas».

Noguera Massa es incansable en su ingente labor en pro del estudio y divulgación del Románico. Hoy en día es en Cataluña uno de los más positivos valores en la materia y tiene acumulada ya una obra que en el futuro ha de ser consulta obligada cuando de ahondar en el Románico se trate.

El próximo viernes día 9 del corriente mes de mayo, a las 8 de la noche, nos ofrecerá Noguera Massa una interesantísima conferencia, la primera del anunciado ciclo, sobre el sugestivo tema «Les piques baptismals romàniques». No dudamos que el solo anuncio de la misma despertará singular interés y confiamos que, como en todas las suyas, la lección que nos va a ofrecer merecerá el más vivo aplauso de tantos cuantos asistan a dicha conferencia, a la que todos los olotenses quedan invitados.

FUNERARIA BESORA



I Aniversari de la mort de

# TERESA FIGUERAS I CASTEY

Ocoreguda el dia 4 de Maig del 1968, a l'edat de 65 anys  
Confortada amb el Sagrament de la Santa Unió

A. C. S.

Totes les MISSES que es celebraran demà diumenge, dia 4 de l'actual, a la parròquia de Sant Cristòfor les Fonts i a l'església de Ntra. Sra. del Tura seran aplicades en sufragi de l'ànima de la difunta.

Els seus resignats: espòs Jaume Casacuberta Viñas; filla Felicitat; fill polític Joaquim Busquets; néta M.<sup>a</sup> Teresa; germans polítics Josepa Surifach vídua de Francisco Figueras, Rosa Casacuberta i Joaquim Colomer; nebots, cosins i tots els altres familiars, agraitran l'assistència a alguna de dites Misses.

Olot, Maig del 1969

Se necesita

medio oficial electricista

Razón: Electricidad PERACAUJA

c. Casimiro Plana, 14 OLOT

# 4 de Mayo... ¡Día de la Madre!

Un momento de su vida, para demostrar su cariño y agradecimiento a su Madre, obsequiándola con el mejor Reloj



“Castells, Publicidad”

Forma parte de nuestro vivir



LA HORA **F** ES LA HORA DEL RELOJ SUIZO

## FESTINA

hay un modelo Festina para cada momento de su vida

Joyería y  
Belojería

# Ferrarons

San Esteban, 16 — OLOT — Tel. 26 02 07



**CUANDO  
LAS SEÑORAS  
PREFIEREN**



...es que "algo" determina su elección. Ese "algo", fundamental en el momento de la compra, se basa en la garantía de una marca especializada en lavadoras, fruto de su larga experiencia. Por eso, las señoras, prefieren BRU.

*¿Se figura usted  
la garantía que representa  
un millón de lavadoras BRU  
funcionando en España a plena satisfacción?*

**un  
millón**  
que habla por sí solo!



LA MARCA ESPECIALIZADA EN  
LAVADORAS SUPERAUTOMÁTICAS

**Radio Coderch, le abona de su lavadora vieja, hasta 5.000 Ptas. al adquirir una Superautomática**

**Venta a plazos y al contado**

Distribuidor  
Oficial:

**Radio Coderch**

Paseo de Blay, 1 y 48  
Teléf. 26 08 44